

Information om den gränsöverskridande tjänsten för patientöversikter för patienter som reser till Estland

Informationsbladets syfte

Den här informationen är avsedd för patienter som reser till Estland.

Syftet med informationsbladet är att informera patienten om hur hans eller hennes personuppgifter behandlas och om tillämplig lagstiftning i de fall en patientöversikt begärs av en vårdgivare i en annan EU-medlemsstat, en medlemsstat i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller Schweiz.

Vårdgivare i Estland behandlar personuppgifter i enlighet med gällande estnisk lagstiftning.

Vad är det europeiska nätverket för e-hälsa?

Infrastrukturen för digitala e-hälsotjänster gör det möjligt att utbyta uppgifter på ett säkert och enkelt sätt för apotekare som köper in läkemedel och för hälso- och sjukvårdspersonal som har hand om patienter. Infrastrukturen ger hälso- och sjukvårdspersonal i hela EU elektronisk tillgång till uppgifter om EU-medborgares recept och deras patientöversikter. Förfrågningar om uppgifter överförs via en säker nätport (plattformen för gränsöverskridande utbyte av hälsouppgifter). Tillgång till denna plattform beviljas av den nationella kontaktpunkt för e-hälsa som utses av varje land. I Estland ligger ansvaret för driften och skötseln av tjänsten hos centralen för informationssystem på hälso- och välfärdsområdet (*Tervise ja Heaolu Infosüsteemide Keskus – Tehik*), som samarbetar med den estniska sjukförsäkringskassan och den statliga läkemedelsmyndigheten. Socialministeriet är personuppgiftsansvarig för plattformen.

Patientöversikter överförs via de nationella kontaktpunkterna, från den nationella infrastrukturen för hälsouppgifter i landet där översikterna sammanställdes till vårdgivare i andra länder som omfattas av tjänsten. Varje land ansvarar för sin egen kontaktpunkts verksamhet. Patientens hälsouppgifter behandlas i enlighet med EU:s allmänna dataskyddsförordning och gällande rättsakter i de länder som utbyter uppgifter.

Vem kan använda den gränsöverskridande tjänsten för patientöversikter och på vilka grunder (dvs. rättsliga grunder)?

Du kan använda den gränsöverskridande tjänsten för patientöversikter om du har en identitetshandling som utfärdats i EU och om det finns en rättslig grund för behandling av dina personuppgifter i ditt land, oavsett om det rör sig om samtycke eller någon annan rättslig grund. Du kan inte ge detta samtycke hos en vårdgivare i ett annat land.

En patientöversikt sammanställs för en patient som får vård av en utländsk vårdgivare.

Överföring av uppgifterna i patientöversikten till en utländsk vårdgivare via plattformen för gränsöverskridande utbyte av hälsouppgifter är tillåten på grundval av § 50⁹.2 i lagen om hälso- och sjukvårdsorganisationer (*tervishoiuteenuste korraldamise seadus*).

Innan vårdgivaren begär ut en patients hälsouppgifter informeras patienten om hur uppgifterna kommer att behandlas när översikten sammanställs. Först när patienten har bekräftat att han eller hon förstår informationsbladets innehåll får vårdgivaren begära ut hälsouppgifterna från patientens hemland.

För vilka ändamål behandlas patientens uppgifter?

Syftet med tjänsten är att ge vårdgivaren en översikt över de hälsouppgifter som har registrerats i patientens hemland. En bättre översikt över uppgifterna gör att vårdgivaren kan fatta bättre och snabbare beslut om behandling. Uppgifterna i översikten behandlas endast i vårdsyfte.

Under vissa lagstadgade omständigheter får personuppgifter (inklusive hälsouppgifter) också behandlas i Estland av andra skäl, t.ex. för statistiska ändamål och forskningsändamål.

Vilka personuppgifter om patienterna behandlas?

Följande uppgifter i patientöversikten behandlas med hjälp av plattformen för utbyte av uppgifter:

- Uppgifter om själva dokumentet (datum, referensnummer, land).
- Allmänna patientuppgifter (personligt identifieringsnummer eller annan identitetsbeteckning, för- och efternamn, kön, födelsedatum, adress, telefonnummer, e-postadress, förstahandsspråk).
- Uppgifter om patientens ombud (för- och efternamn, adress, telefonnummer, e-postadress).
- Uppgifter om patientens kontaktpersoner (för- och efternamn, adress, telefonnummer, e-postadress, typ av kontaktperson).
- Uppgifter om patientens allmänläkare (institutionens namn, allmänläkarens för- och efternamn, adress, telefonnummer, e-postadress).
- Uppgifter om den person som sammanställde översikten (för- och efternamn, identitetsbeteckning, telefonnummer, e-postadress).
- Uppgifter om den institution där den person som sammanställde översikten arbetar (namn, identitetsbeteckning, adress, telefonnummer, e-postadress).
- Uppgifter om läkemedel som föreskrivits och administrerats, inklusive uppgifter om den person som föreskrivit eller administrerat läkemedlen (namn, identitetsbeteckning, specialisering) samt uppgifter om institutionen (namn, identitetsbeteckning, adress).
- Uppgifter om allergier och oönskade biverkningar (datum för diagnos av allergi, typ av allergi, allergen, beskrivning, allvarlighetsgrad).
- Förteckning över besvär (diagnosdatum, muntlig diagnos av läkare, diagnos av besvär).
- Uppgifter om användningen av medicintekniska produkter (installationsdatum, medicinteknisk produkt och dess identifieringskod).
- Uppgifter om förfaranden och operationer (typ av förfarande, beskrivning, datum, plats i kroppen, koppling till medicinskt tillstånd, orsak).
- Uppgifter om medicinska tillstånd (tidsperiod, muntlig diagnos av läkare, diagnos av besvär).
- Uppgifter om immunisering (datum, administreringsmetod, plats för immunisering, dos, vaccin, immuniseringsdosens serienummer, uppgifter om biverkningar, ytterligare kommentarer).
- Uppgifter om social bakgrund (den sociala bakgrundens betydelse).
- Uppgifter om graviditet och beräknat förlossningsdatum.
- Uppgifter om vitalparametrar (resultat från mätningen av systoliskt och diastoliskt blodtryck, datum för blodtrycksmätning).
- Uppgifter om laborietester (testnamn, datum, resultat, metod).

Vårdgivaren kommer att se översikten översatt till estniska. Vårdgivaren kommer också att kunna se översikten på språket i patientens hemland.

En översikt som sammanställs i ett informationssystem utomlands överförs till vårdgivaren via de nationella kontaktpunkterna och vårdgivarens programvara.

Vem kan behandla en patients uppgifter?

En patients uppgifter kan endast behandlas av vårdgivare som ger patienten direkt vård, samtidigt som kraven i den allmänna dataskyddsförordningen och annan lagstiftning iakttas. Europeiska kommissionen har granskat de länder som är anslutna till plattformen för gränsöverskridande utbyte av hälsouppgifter, vilket även omfattade en dataskyddsrelaterad konsekvensbedömning, och konstaterat att de har en tillräcklig skyddsnivå när det gäller behandlingen av personuppgifter.

När uppgifter överförs via plattformen till andra länder som deltar i tjänsten ansvarar varje land som mottar uppgifterna för behandlingen av de överförda uppgifterna. Följande parter deltar i uppgiftsbehandlingen:

- Den vårdgivare till vilken översikten överförs.
- Den estniska kontaktpunkten för e-hälsa, dvs. Tehik.
- Kontaktpunkten för e-hälsa i det andra landet.
- Den institution eller det informationssystem som överför hälsouppgifterna från det andra landet.

Var lagras patientens uppgifter och hur länge?

När en patientöversikt överförs till en vårdgivare lagras patientens uppgifter i det landet i enlighet med kraven i den allmänna dataskyddsförordningen och det berörda landets lagstiftning.

Uppgifternas sammansättning och lagringsperioden för loggar fastställs i lagen om hälso- och sjukvårdsorganisationer och i hälso- och arbetsmarknadsministrarnas förordning nr 48 av den 15 november 2018 om sammansättningen av de uppgifter som behandlas med hjälp av plattformen för gränsöverskridande utbyte av hälsouppgifter, organiseringen av utbytet och lagringsperioden för loggar.

Patientuppgifter kan lagras både i vårdgivarens informationssystem i det land där vården tillhandahålls och där sammanställningen av översikten inleddes, och i informationssystemen hos de myndigheter som behandlar hälsouppgifter i patientens hemland. Tehik ska lagra loggarna från plattformen i sju år.

Patientöversikten kan ingå i den dokumentation som vårdgivaren förfogar över. I sådana fall måste de berörda uppgifterna lagras i enlighet med det förfarande som fastställs i lagen om hälso- och sjukvårdsorganisationer.

Den registrerades rättigheter

Patienter har rätt att få tillgång till sina personuppgifter och att lämna in ett klagomål till tillsynsmyndigheten i bosättningslandet eller i det land från vilket översikten kommer. I Estland är dataskyddsinspektionen tillsynsmyndighet. Kontaktuppgifter till EU-medlemsstatens tillsynsmyndigheter finns här: <https://www.aki.ee/et>

Kontakter

- *Personuppgiftsbiträde*: Centralen för informationssystem på hälso- och välfärdsområdet, abi@tehik.ee, hjälptelefon: +372 7 943 943, varje dag 7.00–22.00
- *Personuppgiftsansvarig*: Socialministeriet, info@sm.ee
- *Den personuppgiftsansvariges dataskyddsbud*: andmekaitse@sm.ee
- *Tillsynsmyndighet*: Dataskyddsinspektionen, info@aki.ee